

Köszeg Nemzeti Múzeum  
Budapest VIII.  
Kp.

# KÖSZEG ÉS VIDÉKE

Előfizetők: helyben negyedévre P 1-50  
Vidékre és Ausztriába postán P 2-20  
Külföldre egy évre 4 dollár. Egyes szám 12 fill.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

Felelős szerkesztő és kiadó: RÓNAI FRIGYES  
Várkör 39. sz. Telefonszám 23.

Hirdetések millimétersoronként 6 fillér.  
Szövegtől reklámhír sora 20 fillér.  
Nyilttér sora 40 fillér.  
Hirdetések díja előre fizetendő.

## Vissza

Ellátják a községi járást. A megyegyűlés kimondta, hogy a községi járást, némi módosítással, köztörvényes járás néven Köszeg székhellyel, visszaállítják. Egész egyszerűen hangzik így. Pedig mennyi munkát, utánjárást, kérést, könyörgést, kilincselést jelentett, míg idevethetjük a mondatot: visszaállítják a községi járást. A város hálája vitéz Kozma Miklós belügyminiszter személyére fordul. Mert: neki köszönheti Köszeg, hogy a megdöntetlen falként meredező akadályok ellenére végül a régi vájuda községi kívánság: megvalósul a községi járás. Remény pedig alig volt erre, mikor megindult a visszaállítási mozgalom. Kozma Miklóshoz fordulunk és megtörtént, amiről csak álmodni merésztünk itt Köszegen. A Belügyminiszter kimondta a döntő szót, de míg ez megtörtént, addig Németh Imre országgyűlési képviselőnk latba vetette minden összeköttetését, hogy testet öltessen a községi ábránd. Nem kímélte a fáradságot, mert tudta: a nehéz helyzetben tengődő Köszegen sokat segít, ha újra járási székhely lesz. A köszönő szavak hálája epugy kong feléje, mint Istvázy Lajos dr. főispán felé, aki Istvázy melyre-látással oldotta meg az akadálycsomókat: hozzáértő kézzel egyeztetette össze a sokszor bizony homlokegyenest ellenkező érdekeket. Nem lehet elhallgatni, ha az új járással kapcsolatban ejtjük a szavakat, a Nemzeti Egység községi kerületi szervezete elnökségének fáradhatatlan munkálkodását ebben az ügyben. A kezdeményezés érdeme illeti. De nem elégedett meg azzal, hogy utjára indítsa a gondolatot, Németh Imre országgyűlési képviselővel karoltva, állandóan szította a tüzet, míg végre a megvalósítás stádiumába került a községi járás visszaállításának kérdése. A sok munka, fáradság, utánjárás nem veszett kárba: az elindított községi álomnak megjött a valóság-rezgele: újra járási székhely lesz Köszeg.



## Erélyes intézkedéseket kérünk és várunk a biztosítótársaságokkal szemben

Írta: vitéz Szabadvány Ferenc

Mit kérünk és várunk mi a biztosítottak hatalmas táborára nézve, néhány mondaiban már a feleletet is lerögzítjük. Nemcsak a Phoenix ügy megnyugtató és végleges minél előbbi rendezését, hanem minden Magyarországon működő biztosítótársaság működésének az eddigiénél sokkal alaposabb ellenőrzését, a biztosítottak érdekeinek 100%-os megvédését, az egész biztosítási szakmában való legerélyesebb beavatkozást, rendcsinálást, a biztosítási díjaknak egész vonaloni revidálását, a tűzbiztosítási díjak csökkentését s ha mindez békés eszközökkel meg nem oldható, az egész biztosítás államosítását.

Már ez év tavaszán olvastunk arról, hogy 30 Nép. párti képviselő közös me norandummal fordult illetékes helyre és kérte a tűzbiztosítás államosítását. Ezt az akciót kell kiszélesíteni s el nem tudom képzelni, hogy ne csak a NEP képviselők, de a parlament képviselői talán kivétel nélkül ne járulnának hozzá ahhoz, hogy az állam a mai nehéz helyzetben a legkíméletlenebbül hozzájáruljon a biztosító társaságok kiváltságaihoz. Végred nében még nagy jóvedelmet is fog jelenteni az államnak, ha kiveszi a biztosítási üzleteket a magánvállalkozás köréből. Tudom, hogy a biztosítás államosítását egyik napról a másikra nem lehet megoldani. De addig, amíg bekövetkezhetik ez, az államnak a legmesszebbben menően bele kell avatkoznia, fennálló jelenlegi lehetetlen helyzet megváltoztatásába. Küszöbölje ki az állam hatalmi szóval a biztosítási intézetek hatalmi és üzletpolitikai tulkapasait és tegye lehetővé az egész biztosítási szakmában a biztosítási vezérférfiak indokolatlan, nesebeli nagyságu magánjövödelmeit, amelyek a miniszterelnöki fizetés több szörösét teszik ki. Ezek a jó urak, még mindig úgy viselkednek, mintha hogyha ez az egész felháborodás, amely az országban uralkodik, őket egyáltalában nem érdekelné s azzal se nagyon törődnek, hogy ugyan milyen gyötrő gondolatok kínozzák egyre hevesebben azt a 36 ezer magyar állampolgárt, akinek a Phoenix-nél volt életbiztosítása s akinek legnagyobb részét most mindenféle perekkel zaklatják.

Módomban volt több válaszba betekinteni, amit erre a biztosítottak válaszolnak, érdekes ezekből egy néhány idézetet citálni:

"A biztosítási díjakat nem fizetem tovább, mert a bizalmam megingott. Rendelletekkel nem érdekelnek egy

oldalulag a szerződés betartására, amidőn ezen társaság vállalt szerződéses kötelezettségeit nem teljesíti".

"Őnök rendeletre hivatkoznak, amely megfosztja a biztosított jogait, viszont kötelezettségek betartásátólünk megkövetelik. Mi jog államban élünk és ha a szerződőt fél, mint jelen esetben Őnök nem tesznek eleget vállalt kötelezettségeiknek, szeretném azt látni, hogyha kell nemzetközi bíróság előtt is, hogy kell e fizetnem egy nemzetközileg fizetésektelen biztosítónak, amely kötelezettségek teljesítése helyett rendeletekbe burkolódik."

"Biztosítsa nekem a Pk., hogy a pénzemet visszakapom, akkor azonnal fizetek."

Hogy a magyar közönség bizalmára jóvátehetően csapást mért a Phoenix ügy, azt mindenké tudja, hogy nicsoda hangulat van a biztosítottak körében, erről ép a biztosítási ügyelők tudnának ré megényeket felsorolni, mert legtöbb helyen a haragnak és a gyűlöletnek valóságos kitöréseit kell elszemvedniük manapság. Hosszu időnek kell meg elmúlnia, hogy a többszörösen póruljárt közönség ismét felejtse azt, ami most vele történt.

A biztosító intézetek még mindig konokul ragaszkodnak pl. a torony-nagas tűzbiztosítási tarifához. Valóságos abszurdum, hogy még mindig életben van a háborus 50%-os pótdíj.

Az is tény, hogy ma már az a helyzet, hogy az ingó és ingatlan vagyonnal rendelkező polgárság százszázalékos kivételével maradnak a tűzbiztosítási intézmény védőszancin, mert céptelenek a tulajdona díjakat megfizetni, pedig állami érdek volna, hogy lehetőleg minden biztosítva legyen.

Nemcsak a tűzkár, hanem a jégkár biztosításnál is ugyanilyen lehetetlen állapotok vannak. Itt az ideje, hogy a biztosítótársaságok köteleztessenek a jégkár biztosítás kockázatának kiterjesztésére. Ugy a tűz, mint a jég elleni biztosítás külsőösen nagy megterhelést jelent a gazdák számára, államosítás esetén jóval kisebb biztosítási díj terelné a gazdát és akkor jutna a terelés biztosításra is pénz.

Érdekes volna egy olyan statisztikát látni, amely azt mutatná meg, hogy a horribilisan magas tűzbiztosítás költségei miatt, hogy vissza estek a tűzbiztosítási kötések, hisz a legtöbb kisember ma már valóban nem is álmodhatik arról, hogy vagyontájit tűzkár ellen biztosíthassa.

Hogy a biztosítótársaságok mily

hallatlan nyereséggel dolgoznak azt a statisztika bizonyítja, az összes kár, amit kifizettek 1.343.000 pengő volt, holott ennek az összegnek több mint tízszeresét szedik be a biztosítási díjakból.

Dugott tétel az intézetek indokolatlanul magasán felszámított illeték és címen a biztosítótársaságok a felelővására ellenszolgáltatás nélküli nagyon tekintélyes összegeket vágnak zsebre. Igazi egyszerű: fizessenek a felek annyi illetéket, amennyit e címen befizetnek az államkincstárba a biztosítottok. Ma már a laikus emberek is tudják, hogy milyen eltérések vannak a biztosítási díjtételek körül s hogy a külföldön egyes ágazatokban a biztosítási tarifák mennyivel alacsonyabbak, mint nálunk.

De lehet kartell szempontból is az egész biztosítási szakmát megkritizálni, mert ez a kartell ugyan nem szolgálja a termelési ág rezsi túlteljesítésének korlátozását, hanem csakis a biztosítási díjtételek magasán tartását és a konkurencia ármérséklő hatásának a megakasztását. Ez a kartell valóságos iskolapéldája a közönség kizsákmányolásának.

Megdöbbentő adat volt, amit publikáltak Budapest székesfőváros részéről hivatalosan az utolsó 11 évben 5 millió pengőt fizetett tűzbiztosítási díjakért a főváros és kárkért mindössze 132.267 P t kapott. Így azután érthető, hogy egyének, testületek, közületek, városok mindinkább rátérnek az önbiztosítás terére.

A körnendi járási mezőgazdasági értekezleten Jung Ferenc életrevaló indítványát fogadják el: "Oldják meg az állatbiztosítást szövetkezeti alapon szállítsák le a tűz és egyéb biztosítási díjakat és nép-nüvelődési előadások keretében világossítsák fel a gazdákat a biztosítók mikéntjéről, hogy a biztosítási üzletszerzők be ne csapthassák a közönséget." De még ennyivel sem szabad beérni, folytatni kell a harcot, amíg be nem következik az államosítás.

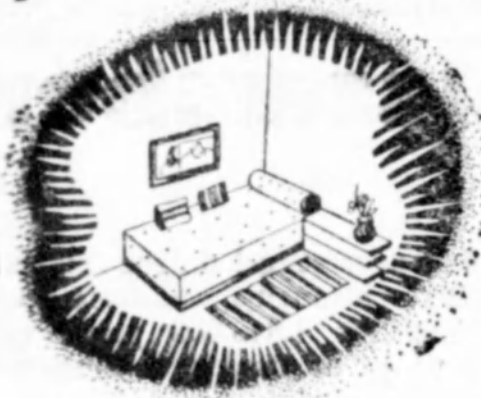
Nemcsak nálunk probléma az egész biztosítás ügy, hanem majdnem minden államban. Az egész közép-európai biztosítási államban nagy esemény volt, amikor ez év őszén Ausztriában életbeléptették a minimális életbiztosítási díjat Franciaországban már 20 év óta a leghigorubbabban szabályozva van az életbiztosítási üzlet. Ott már régen szabályozták nemcsak a díjnyit, hanem a jutalek-kérdést is. Pontosán megvan állapítva, mennyi az ügynői jutalek, díj, stb. Nálunk is várjuk a

Egyes szám ára 12 fillér.



## TUNGSRAM KRYPTON

fényében



ragyog  
lakása!

hasonló intézkedéseket.

Az általános gondolata érthető benne van a közvéleményben. Mindenféle csak ebben látják az igazi kiutat.

Igen nagy számot teszi ki a biztosítottaknak, akik csak azért biztosítanak, mert nincs meg sajnos az általános mindenkire vonatkozó öregségi biztosítás. Nem lehet vitás, hogy ez volna az ideális megoldás, sőt olvaszuk, Amerikában ez megvalósítandó part program. Eisd hallásia fantasztikum, pedig nem is az. Ilyen és más szociális problémák megoldásával kellene Gerinek is foglalkoznia, nem pedig kimelyíteni a gyűlöletharókat, amelyek egyre jobban választják el az egyes állampolgárokat. Ha a biztosítottak csak azért, mert öregségi biztosításra szeretnének valami megnyugtatót látni s látnunk helyett ilyen Phönix abszurdumokat, hat nem érthető és jogos kívánság, a biztosítást? Fizetjük az államnak vagy az állam teljes ellenőrzése mellett állami intézmények pl. a postaközvetítésnek a díjakat, de nyugodtak is vagyunk, bármilyen, a keresetlen felrakott lillerek nem kerülnek egek gazdálkodására.

El kell indítanunk oly országos akciót, amely nem áll meg addig, amíg eredményt nem látunk az egész vonalon. Szakadatlanul s addig kell a biztosítási ügyekkel kapcsolatban a kormány, partoknak, minisztereknek képviselőknél s más illetékes tényszóknak a figyelmét felhívni, amíg nincs itt a 100%-os eredmény. Mindenkit kérünk, akit csak ismerünk, ha van befolyása politikailag, társadalmilag, sajtóban segítse mindenki útját s rádját. Jelen cikkemnek pedig különösen az a célja, *felházi mindenkit*, hisz annyian vagyunk biztosítottak, mindenki segíthet, mindenkinek van valami köze, ismerőse, névusa valamire, meg kell mozgatni mindenkit és mindent. Ha a biztosító társaságoknak megvannak az érdekeltsegeik, csak nekünk ne legyenek? A sajtó egy része ugyanis érthetetlen közönytel kíséri ezt a lényegtelen fontosságú ügyet, vagy

hallgat teljesen. Nem kutatom ennek okát, de el tudom képzelni. Minden előfizető, aki lapjában látja, hogy nem foglalkoznak ezzel a problémával, kérik követelje lapjától ez ügyek szellőztetését. Mindenesetre van még egyéb 100 és 100 féle lehetőség is, s így minden egyes biztosított segíthet közelebb vinni a megoldáshoz a kérdéseket.

Itt kell megköszönnöm a vidéki sajtó a Vasvármegye c. lap nagatartását, amely páratlan eréllyel állott a biztosítottak nagy táborának önzetlenül szolgálatába.

Még tavasszal Vasvármegye törvényhatósága elé terjesztettem egy indítványt a biztosítások ügyében. A törvényhatóság magáévá tette.

Összel a szeptemberi megyegyűlésen ismét felhoztam az egész biztosítási ügyet, hogy most már a tűzbiztosítási díjak csökkentését is kérjük felirattal. A novemberi megyegyűlésre részletes indítványt terjesztettem elő az egész biztosítási ügyre vonatkozólag. Megkaptam magamat is, miyer visszhangja támadt. Már is igen sok es a legkülönbözőbb helyről kaptam hozzászólást és biztatást: csináljunk már valamit, amitől a biztosító társaságok is észbe kapnak. Ezért is íródik jelen cikkem.

Iduljunk neki huszáros atakkal. Igaz sokan vannak sokszor igazuk is van, akik azt mondják: akár csak a politikában nem szabad rohamozni, hanem óvatosan taktikázni, sőt ha kell paklizni. Viszont én azt hiszem, hogy ha sokat taktikázunk és óvatoskodunk és ha nem indul el az egész ország biztosított társadalma egy általános olfenzivára, *bennünket az egész biztosított társaságok pakliznak el, a biztosított társaságok.*

Elhiszem nem könnyű dolog bele nyulni ebbe a 100 féle érdekszálal össze-vissza bonyolított kérdésbe, de más államokban is hozzá mertek nyulni. Nálunk sem maradhat el. S ha mégis bekövetkezne az a nem várt eset, hogy nem találunk megnyugtató és elsősorban a biztosítottak érdekeit szem előtt tartó megoldásokat, akkor van még egy olyan feyver a kezűnkben, amelyet ha egyszerre sütünk el a biztosító társaságok felé, akkor ezt az uolsó lépést nem követheti más mint a biztosítottak érdekeinek győzelme. De erről még ne beszéljünk, ellenben minden biztosított követelje mindenhol és minden alkalommal:

1. A Phönix ügy megnyugtató lezárását minnel előbb.
2. Megakadályozását annak, hogy bekövetkezhesen a Phönix vagy jogutódai részéről, hogy perrel fenyegetődz leveleik után valóban a perék légióját indít hassak meg. Hiszen érthető, hogy addig amíg teljesen tisztán nem lát a Phönixnél a biztosított nem igen akar díjat fizetni.
3. Az összes biztosító társaságoknak sokkai hatékonyabb ellenőrzését, az állam beavatkozását, az eddigirel sokkai nagyobb mértékben. A túl nagy fizetéseket és az egyéb leszorítható költségek radikális intézkedésekkel kell lenyirtálni.
4. Az összes életbiztosítási díjak mérséklését.
5. A tűzbiztosítási díjak leszállítását.
6. Minden egyéb belőrés jégkár stb. biztosítási díj leszállítását.
7. Olyan intézkedéseket, amelyek az egész biztosítás 100%-os állami ellenőrzését biztosítják.
8. Kötelezettsenek a biztosító társaságok az eddigirel sokkal nagyobb százalékban való hozzájárulásra a tűzrendészeti kiadásokhoz.
9. Azonnal töröljék el a biztosítottak az öb százalékos háboruspótdíjat

## A megyegyűlés hozzájárult az irottközi járás felállításához Közseg székhelyén Elfogadta vitéz Szabadvary két indítványát.

Vas vármegye törvényhatósági bizottságának közgyűlése hétfőn zajlott le. Osifly Lajos dr. főispán megnyitóneszedében megemlékezett Gömbös Gyula haláláról, amely mélyen sújtotta a nemzetet. Többek között bejelentette, hogy vitéz Nagy Miklós dr. Közseg város polgármestere érdekképviselői címen nyert törvényhatósági bizottsági tagságról lemondott. Helyette ezen a címen Vida József kemenszentpéteri uradalmi intézőt hívtak be.

Hosszan tartott az alispáni jelentés vitája. Különösen érdekes Márkus László felszólalása, aki hiányolta, hogy az alispáni jelentés nem foglalkozik napjaink legfajobb problémájával, a munkanélküliség kérdésével. A jelenítés felsorakoztatja a gazdátársadalom, a kereskedők és az iparosok panaszait, de nem mutat rá minden baj kuforrásáta, a javak egyenlőtlen elosztására. Ha az ország javait a lehetőség szerint egyenletesen és igazságosan osztják fel, azzal meg lehet szüntetni minden panaszt. Az ország vezetésére, kormányzásra csak olyanoknak volna szabad vállalkozniok, akik ezt meg akarják és meg is tudják valósítani.

Az irottközi járás felállításá ügyében előterjesztett javaslatához először Hende Lajos szólt hozzá: Bucsu elcsatolás tervének elejtését kérte. *Közsegi József* rámutatott arra a sérelemre, amely Közseget érte a járási székhely meg

szüntetésével, amiről kiderült, hogy lakarékossági szempontból sem volt helytálló és amellelt tullehelődőt általa a megnagyobbodott szombathelyi járás. Kérte a kisgyűlési javaslat elfogadását, mert az általános érdekek szolgálatá mellett Közseg sérelmeit is reparálja.

A megyegyűlés ebben az ügyben elfogadta a kisgyűlés javaslatát, amelyet legutóbbi számunkban már ugyis részletesen ismertettünk. Ugyancsak elfogadta vitéz Szabadvary Ferenc mindkét indítványát, amelyet legutóbbi számunkban szintén részletesen ismertettünk. A Törvényhatósági Bizottság vitéz Szabadvary Ferencnek a katonai erempódiójak rendezése, illetve további adókedvezmények megadása tekintetében tett indítványával kapcsolatban elhatározta, hogy felir a kormányhatósághoz, hogy terjessze ki az adókedvezményeket azokra a Károly csapatkeresztesekre is, akik jogosultságuk gazolását 1932. december 25-ike után szerezték meg. A biztosítások ügyében a Törvényhatóság elhatározta, hogy a javaslat alapján felir és megsürgeti korábbi feliratait, hogy a biztosítások kérdése az egész vonalon megnyugtatólag rendeztessek. Mindket elfogadott ügyben a Nep most Közsegről országos akciót indít el, hogy e kérdések minden fórum előtt allandóan napirnden legyenek mindaddig, amíg megnyugtatólag nem rendezik.

## Néhány szó a közsegi drágaságról.

Irta: Sámson Emil okl. gazda.

A Közseg és Vidéke november 29-i számában, „Közseg a drágaságok városá” cím alatt leközölt levélben foglaltakra vonatkozóan, mint e város szülőite, vagyok bátor alábbiakban néhány észrevételt tenni.

Hosszabb távollét után, mintegy 6 éve vagyok Közsegnek allandó lakosa s ezen idő alatt módomban volt a város gazdasági viszonyaival megismerkedni. Aki hosszabb időt töltött itt, annak akarva-nemakarva foglalkozni kell a levélben felvetett kérdésekkel s lépten nyomon beleütközik azokba problémákba, amelyeket Közseg jelenlegi nehéz gazdasági viszonyai tesznek aktuálissá. Nem lehet cél egy rövid cikk keretében közgazdasági fejtegetésekbe és magyarázkodásokba bocsátkozni, de a múlt heti számban megjelent levél nyomán megis szükségét érzem annak, hogy rövid pár sorban felidézzem azokat a meiyen fekvő és tragikus okokat, amelyek a békeévek gazdag, jóléttől viruló városát a „drágaságok” városává tették.

Minden hosszás fejtegetésnél világosabban szól az a szomorú adat, hogy Közseg a trianoni békevel 53 községe közül 35-öt elveszített. Annak 18 községnek a lakossága is, amelyek megmaradtak közigazgatásilag Közsegnek, nagy része a vasutvonalhoz közel esvén, Szombathelyre gravitál s szorosan vett környéke csupán a hegyaljai falvakra szorítokzik. Hogy ez a körülmény milyen átkos hatással van a város iparosainak és kereskedőinek gazdasági helyzetére, azt felesleges bővebben magyarázni.

Miután a levélirő főleg a husárok és a lakbérceket kifogásolja, legyen szabad pár szóval ezekre kitérni. Szombathelynek heti állatvásárai vannak, ahol a kiterjedt környékről a gazdák nagy tömegben hozzák fel állataikat s a mérsárosok bő választékai rendelkeznek, ezenkívül a kereslet és kínálat árnyveiláló hatása előnyösen befolyásolja a vásárlási lehetőségeket.

Ezzel szemben Közsegnek ilyen állatvásárai nincsenek. A környező községek határai nagyrészt kis es törpegazdaságokból tevődnek össze, uradalmak jóformán nincsenek, kevés az állatállomány, amely vagoállatként számításba jöhet és természetesen magasabb az ára. Ehhez járul meg, hogy a mérsárosnak be kell jarnia a környék falvait, fel kell kutatnia az eladó állatokat és az eladásnál konkurrencia nem léven, drágábban kell megfizetnie az árut.

Ezenkívül nem lehet egyszerűen általánosítani az árviszonyokat. Regi es helyt álló közmondás: Olcsó husnak hig a leve. A kifogástalan árut mindenütt meg kell fizetni s ha van is különbség ugyanazon minőség iteni és mondjuk szombathelyi ár között, az semmiesetre sem oly szembetűnő, mintha a minőség figyelmen kívül hagyásával állítunk két adatot egymás mellé.

Hogy ezen nezetemet konkrétumokkal is alátámasszam, ideiktatom, amit utánjárásom és érdeklődésem során megtudtam: több Közsegről Budapestre költözött uricsalad hetenként vasaroltat ma is itteni mérsárosnak, amelyet itt lakó hozzátartozói juttatnak el hozzá. Ha pedig olyan felhőborító drágaság uralkodna Közsegben, ezt valószínűleg nem tennek.

Ami a lakbérceket illeti, csak arra utalok, hogy alig két éve szabadult fel a város a megyebiztos zárgondnoksága alól, amelyet a fent már körvonalazott nyomasztó helyzete, a trianoni megpróbáltatás nyomán sarjadt anyagi bajok és adósságok raktak a vállaira. Ezeket a terheket ma is viseli minden háztulajdonos, iparos, kereskedő, gazda, stb. Ezenkívül és ezek következtében nincsenek megadva egészséges fejlődési lehetőségei az építkezés terén. kevés a korszerű higiéniaiával bíró lakása s ezeket meg kell fizetni.

Mindezek konkluziójaként le kell szegezmem, hogy a drágaságot kifogásoló levélben idézett: „Sok a köztehet”, nem egyszerű schaj, vagy üres írázis, hanem kinzó hüvelykzörítő es szomorú tény. Ezeket — a mai általános válság idején is feltűnően súlyos — terheket pedig minden közsegi

# Nem kell

időt veszíteni,  
vasuti és egyéb költséget kiadni,  
3% hitelfelárat fizetni,  
havi irásdíjat fizetni,  
kicserélés esetén újból költekezni,

## ha

helyben vásárol, vagy a takarékosági áruhitel szervezettel részletfizetési bevásárlókönyvvel szerzi be szükségletét.

Sok helyen vásárolhat, de csak egy helyen fizet.  
- Kivételre 24 hely részletre is. -

lakosnak viselnie kell loyálisan és belátóan; nemcsak azoknak, akiket bölcsőjüktől sirukig elkísérnek ezek a gondok, hanem azoknak is, akiket a magyar megpróbáltatás csak átmenetileg talál meg a békediktátumnak e keresztrefeszített városában.

## Németh Imre Szegeden.

Németh Imre országgyűlési képviselő csütörtökön Szegeden az egyetem barátai körének meghívására szabad egyetemi előadást tartott „Magyar tájékozódás” címen. Az előadason megjelentek Imecs György dr. főispánnal, Pállfy József dr. polgármesterrel, Buócz Béla rendőrkapitány helyettesével az egyetem tanári karával az élen Szeged társadalmi életének kitünőségei. Az előadást dr. Csekey István egyetemi ny. r. tanár köszöntötte, vezette be, aki üdvözölve a megjelenőket, felkérte Németh Imre országgyűlési képviselőt előadásának megtartására.

Az előadó felvetette a kérdést, hogy nem találnánk-e meg nemzeti katasztrófáinkat megelőző korszakokban a nemzeti köz-tájékozódásra való hajlamnak tragikus hanyatlását és a felemelkedés ritka periódusai előtt legalább a tájékozódásra való vágy nagy szellemi és erkölcsi értékeit. Vajon nem érkezünk-e most is történelmi sorunknak olyan korszakához, amikor külső-belső tájékozatlanságunk okozta súlyos katasztrófa, történelmi utunkon való átkarátlan és tragikus megtorpanásunk a helyes és jó tájékozódásra kényszerít bennünket. Két kérdésre szeretnék feleletet keresni — mondotta — elcsúsz van-e arra remény, hogy a magyar nemzeti köztudatban egy ilyen tájékozódásra alkalmas lelkiállapot kialakuljon, másodsor, mik azok a körülmények, jelenségek, erők és állapotok, amik felől a magyar köztudatnak helyes és jó tájékozódást kell szereznie, ha újra nagyobb lendülettel akar megkívánni történelmi hivatás-utjának.

Az első kérdésre választ keresve, az előadó sok aggasztó, de sok biztató jelenséget sorakoztatott fel. Aggasztó tünet — mondotta — hogy még mindig elég erős a hajlandóság az elragadtatott optimizmusra, s néha még egy más kontinensen megjelenő hetilap cikke, a mi igazságaink mellett, s mai mértéktelen bizakodás ébred bennünk. Biztató jelenség, hogy az ilyen mértéktelen bizakodások már nem tartanak túl hosszú ideig, épp úgy nem, mint a mértéktelen és indokolatlan csüggedések sem.

Amilyen vigasztalan jelenség az — mondotta a továbbitokban Németh Imre —, hogy átlagértelmisségünk polgárságunk nagy zömében még mindig elképesztően tájékozatlan például a nemzetiségi kérdésben, épp olyan vigasztaló, hogy az értelmiségi elitnek már igen jelentékeny serege alakult ki, mely a legégetőbb magyar borsokerdéseket tárgyalja, kutatja, s

értékezőkben, tanulmányokban, átfogó történelmi studiumokban tárja elénk a magyar múlt történelmi hagyományait.

A második kérdésre, hogy mik volnának azok a konkrét feladatok, amelyeket a magyar középértelmisségnek a magyar tájékozódás érdekében el kellene végeznie, erre az előadó megoldást az erkölcsiségben való megújulásban és a szellemi érdeklődés felfokozásában látja. Mit értsünk — mondotta — az erkölcsiségben való megújulás fogalma alatt? Mindenekelőtt a magyar közönség sorsáért való egyéni felelősség nagyobb és érezhetőbb kultuszát. A magyar közép értelmiség minden egyes tagjának állandóan és elevenen éreznie kell, hogy nem az ő rétege a nemzet, hanem csupán a nemzet öntudatának köteles hordozója; a „nobile officium” nagyszerű és nemes magyar hagyományát legalább szimbolikusan ápolnia kell.

Németh Imre ezután azt fejtette ki, hogy mindez az általános szellemi érdeklődés és erőfeszítésre való készség nem képzelhető el a közös magyar sorsért való közös felelősség érzésének általános megerősödése nélkül. Ismerte annak a szellemi elitnek bámulatos munkáját, mely lázas igyekezettel és valóban a történelmi szükségesség parancsának sarkantyúja alatt próbálja megteremteni, összehordani és használható formába önteni azt az ismeretanyagot, ami az egyetemes nemzeti tájékozódás értelmi szükséglete. Példákkal illusztrálta, hogy a magyar értelmiség zöme milyen messze van még a saját népe legelemibb problémáinak tüzetes ismeretétől, felvetve a kérdést, hogy ki és hogyan ismeri és igaz valójában ismeri-e a tanyák, a puszták magyar népének életét, a magyar falu igazi képét, az elsüllyedt falut, a magyar munkáskérdést, vagy csupán a magyar jelent, azt a tájékozódási alaphelyzetet, amelyben élünk.

Németh Imre előadását lelkes tetszéssel fogadta a hallgatóság és az előadásért dr. Csekey István ny. r. tanár mondott köszönetet.

## A Szinpartoló Egyesület ülései.

A Kőszegi Szinpartoló Egyesület csütörtökön este választmányi és közgyűlést tartott a város házában. Vitéz Szabadvány Ferenc elnök megnyitójában beszámolt a folyó ügyekről. A taggyűlési propaganda jól halad, eddig több, mint 20 új tag lépett be az egyesületbe.

Ifj. Müller Ferenc előadta, hogy a Kőszegi Takarékpénztár, a színház-épület tulajdonosa, az új tüzrendészeti rendelet értelmében megcsináltatta a szükségvilágítást. Van némi kilátás rá, hogy a közeljövőben teljesen átalakítják a színháztermet.

Somló Bertalan titkár a Radó társulat kőszegi tartózkodásának anyagi lehetőségeit világította meg. A kőszegi tartózkodás, az elutazást is belezámitva 6200 pengőt tesz ki. Az előzetes

számvetés alapján Kőszegen 5400 pengő össz bevétel várható, így 800 pengő hiány áll elő. Erre vonatkozólag az a választmány úgy határozott, hogy a taggyűlési propagandát még nagyobb erővel folytatja. A most belépő tagoknak hitelbe adja a bérletszelvényeket.

Ezután megjelent az ülésen Radó László színigazgató is, aki előtt vitéz Szabadvány Ferenc elnök ismertette az egyesület és a kőszegi szinpartoló közönség kívánságait. Hangsúlyozta, hogy Kőszegen defacto nincs karzat, előadásaiktan, kihangsúlyozásban, kiélezesben, tompításban s mindenben tartásák az összes szereplők magukat, ahhoz, hogy nem karzati, hanem kulturát váró közönségnek játszanak.

Arató István tanügyi főtanácsos, leányliceumi igazgató az ifjúsági előadások követelményeire mutatott rá igen részletesen s közölte mik azok a feltételek amelyeknek teljesítésére fellételemül sulyt helyez.

Nährer Mátyás nyug. felügyelő igazgató kifejtette, hogy Kőszeg palinás kulturája megköveteli a színházról is, hogy az erkölcs és a nemzetvédelem szolgálatában álljon.

Radó László színigazgató biztosította az egyesületet, hogy teljes mértékben igazodni akar a kőszegi közönség ízléséhez, bár sok nehézséggel kell megküzdenie: nincs megfelelő darab.

Somló Bertalan ismertette a további műsortervezetet. A választmány elhatározta, hogy elősegíti Szedő Miklós, vagy Vaszary Piri kőszegi vendéjátékát. Az előadásokat ezentul pontosan 8 órakor kezdi meg a színháztermet.

Vitéz Szabadvány elnök zárószavaiban biztosította az igazgatót, hogy már edesapját is szívesen támogatja az egyesület éveivel ezelőtt s a fiatal és energikus igazgatótól és értékes társulatól igen sokat vár az egyesület és mindent elkövet, hogy a támogatás évről évre anyagilag is egyre nagyobb legyen, viszont reméli hogy az igazgató mindig honorálni fogja azon pontok teljesítését, amelyeket az egyesület a közönség érdekében kér, de amelyek végeredményben a színháztermet érdekeit is szolgálják. Kérte, hogy hívjon össze társulati ülést és ott közölje a tagokat érintő részleteket.

A közgyűlés tudomásul vette a számadásokat megadta a felmentvényeket. Ezután megválasztotta a listizkari és a választmányt. Elnök: vitéz Szabadvány Ferenc, alelnök: vitéz Nagy Miklós dr. polgármester, pénztáros: Takó József. A választmányi rendes tagjainak: Nährer Mátyást, Saly Arnulf dr.-t, Arató Istvánt, Tihamer Gusztávot, Jaross Istvánt, Pallay József dr.-t, Sárossy Istvánt, ifj. Czeke Gusztávot, ifj. Müller Ferencet, Kőszegi Józsefet, pótagoknak Wächter Gyulát és ifj. Róth Sándort választották meg.

## Színház.

Szombat: Csavargó lány. Operett. Megfelelő keret, amelyben a szereplők egyénisége, temperamentuma és alkítőtehetsége érvényre jutott. Kacagató figurát nyújtott Sugár Jenő Pepi bácsija, Radó Kató pompás alakjával, szikrázó temperamentumával az egész darab lelke volt. Antal Nusi kevés szerepében is sokat mutatott, Visky István próbafianca állandó derűltséget keltett a nézőtérben. Megerdemelt tapso! kapott Szabó László, mint profifutballista és a „nők kedvence”.

Vasárnap három darab pegett le: Angyalok a kaszárnyában, Három ember a hóban és újra a Csavargó lány.

Hétfő: Mese a Grand Hotelben. Operett. Antal Nusi, Sárossy Mihály és Mórócz Baba haladtak az élen.

## MIKULÁS IS TUDJA MI A JÓ:



**PHILIPS**  
RADIO

**STIASZNY GYULA**  
rádió és villamossági vállalata  
autó- motor- kerekpárcikkék  
Tungsram izzó lerakat  
Kőszeg.

Sugár Jenő a humort szállította. Jók voltak még Visky István, Losonczy Dénes és Gyürky Rózi. Ábrahám Pál zenéjét kitűnően tolmácsolta Gellérth Pál zenekara.

Kedd: Urilány. Vigjáték. Zilahy Lajos darabja komoly munka elé állította az együttest. Szokolay Eta teljes mértékben megfelelt a rá rótt feladatnak. Mélyre alapozott színeszi tehetséggel sikerült a közönség ele vetítenie Zilahy mondanivalóit. Szabó László és Gyürky Rózi szintén tökéletesen fogták fel szerepüket. Ezzel szemben kar, hogy Sugár Jenő és Visky István — az operettek kedvencei — a darab mély szatirját imitt-amott komikumá „izmosították”. Kiss Ada, Tábori Ernő, Antal Nusi, Losonczy Dénes, Fenyő István, Kósa Vilmos, Kuthy Mária és Mészáros Jolán rászolgáltak a „telt ház” meleg tapsára. A rendezés (Radó László) lepest tartott a darabban.

Szerda: Elcsereit menyasszony. Operett. Radó Kató bájos játéka, éneke, tánca legalább kétszeresére emelte az operett értékét. Sugár Jenő és Visky István állandó kacagást terjesztettek maguk körül. Antal Nusi és Szabó László a megszokott sikert aratták. Sok tapsot arattak a kedvesen táncoló párok is.

Csütörtök: Vallomás. Színmű. Meller Rózi izgalmas bűnügyi történetét megkapó erővel tolmácsolta az együttes. Szokolay Eta teljesítményére a legmegfelelőbb jelző: művészi. A darab nagy sikert aratott.

Péntek: Egy bolond 100-at csinál. Sárossy Mihály szellemes fordulatokban gazdag burleszkoperettjének óriási sikere volt.

## Igazgató Ur! Cégvezető Ur!

Intézkedjék, hogy mindennapi postájának aláírásánál kéznél legyen a magyar

„THEBRIS”

másoló (tinta) irón.

Gyártja: SCHULER JÓZSEF R.-T.

Drágulnak napról-napra az összes bőrarak. Ha még olcsón akar vásárolni, siessen már most a Freyberger céghez, ahol bevásárolhatja egész karácsonyi ajándékpauszükségletét.

## HIREK

Várható időjárás a következő 24 órára: *Mérsékelt déli délnyugati szél, éjjel kevés fagy, változó felhőzet, a nappali hőmérséklet nem változik lényegesen.*

### Gömbös Gyula utolsó üzenete leghűsegebb híveihez.

Elismerést kapott vitéz Szabadvány Ferenc.

Iványi Béla nyug. miniszter, a Nép országos elnöke a napokban a következő levélet intézte vitéz Szabadvány Ferenchez:

„Közel három és félszázéves múlt el a Nemzeti Egység szervezeteinek életrehívása óta. Minden munkatársunkat, aki a szervezés nehez és fáradságos munkájában részt vett, elismerés illeti. Munkatársaink közül mégis voltak olyanok, akik vállalták kötelességükön jóval túlmenő áldozat készségeket vettek részt a szervezés munkájában és ezzel kivételes elismerésre szereztek érdemeket. Boldogul pártvezérünk ezért meg betegsége előtti kijelöltte a Nemzeti Egység országos szervezetének azon tisztviselőit, kiket kiváló érdemeikért különös pártvezérel elismerésben kívánt részesíteni. Az általa aláírt oklevelet azzal küldöm meg, hogy tekintsd ezt az elismerés elhunyt vezérünk halála előtti utolsó üzenetnek, amellyel a Nemzeti Egység gondolatának megvalósítása érdekében kifejtett nemes munkáért megbecsülését kívánta kifejezni.”

December 3-án érkezett meg a fellüнден díszes nagyalakú oklevél, amely ezt a szöveget tartalmazza:

*Mint a Nemzeti Egység Országos Pártvezetetének Vezére ezúton adom tudtára mindenkinek, akit illet, hogy vitéz Szabadvány Ferencet a nemzeti egység megvalósításának szolgálatában végzett munkájával az önzetlenségnek kivételes példáját mutatta, aminek bizonyosságul ezt az Elismerő oklevelet adom ki.*

*Legyen ez az oklevél maradandó bizonyossága annak, hogy vitéz Szabadvány Ferenc a trianoni megpróbáltatás idején a magyar élniakarásnak kötelességtudásnak és a jövőt építő fejelemzett munkának törhetetlen harcosa volt.*

Budapest, 1936. szept. hó 1-én.

Gömbös.

A kormányzó névnapját, az idén is a megszokott körtek között ünnepli Köszeg társadalma. Az istentiszteletek sorrendje a következő: 10 órakor a Jezus Szíve templomban ünnepi nagymise, a református imaházban szintén 10 órakor, az evangélikus templomban fel 11, az izraelita imaházban 11 órakor kezdődik az ünnepi istentisztelet.

Öltözzék zászlódiszbe a város. Vitéz Nagy Miklós dr. polgármester a város közönségéhez: „Ma, Horthy Miklós kormányzó névnapján lobogózza fel mindenkinek házáat, hogy ezáltal is kifejezésre jusson Köszeg ünnepi tisztelete a kormányzó névnapján.”

Vitéz Szabadvány Ferenc a Nép kerületi elnöke a hét folyamán több napot Budapesten töltött, amikor is Németh Imre országgyűlési képviselő társaságában számos, a kerületet valamint a várost érintő közügyben eljártak különböző minisztériumokban és hatóságoknál.

Az Evang. Nőegyesület dec. 6-án este 6 órakor válasos estét tart az evang. templomban. Az estélyi ünnepi előadójú Racz Sándor meszián lelkész. A vallásos est előfőtörténete a szegények karácsonyi segélyezésére lesz fordítva.

### Gordonkaest a leánygimnáziumban.

Egy tehetséges, fiatal művész mutatkozott be múlt vasárnap a köszegi közönségnek, Tóth Imre, a főreáliskola óraadó tanára s a zombathelyi városi zeneiskola csellótanára Tóth Imre Kerpely Jenő világhírű csellóművésznek egyik legtehetségesebb tanítványa. Játéka magával ragadta a kevésszámú közönséget. Technikája virtuozitás magasságát éri el, előadó művészetete a teljes kifejlődés állapotában van. Amellett igen rokonszenves egyéniség, így minden kilátása megvan egy sikereiben gazdag művészi pályán való elinduláshoz.

Műsorán a konvencionális darabokon kívül különleges számok is szerepeltek, ilyen Paganininek „Mózes fantázia” című műve, mely egy huron játszó. Ugyanis amikor az „ördög hegedus”, ahogyan Paganini hívják, irtatlanul a börtönbe került, börtönőröknek jóvoltából hegedülhetett, de csak egy huron. Ekkor alkotta a fenti művét. Ennek előadása oly bámulatos technikát igényel, hogy előadására csak igen kevesen vállalkoznak, gordonkán pedig eddig csak Földváry Arnold és Tóth Imre vállalkozott és a várakozásnak teljes elismeréssel eleget tett. Igen szép volt Tóth Dénes dr. Paraszti nótája, valamint Poppei Magyar rapszódiaja. A közönség lelkesedését mutatja, hogy ráadást is kért, mire Tóth Imre Rubinstein Melódiáját adta ráadásul. A gordonkajátékokat Mohr Jenő zene tanár kísérte hangorán olyan precizitással, mint az Mohrnál másként nem is képzelhető el.

Vitéz Nagy Miklós dr. polgármester városi közügyekben a héten Budapesten tartózkodott. Németh Imre országgyűlési képviselő társaságában több, a várost érintő ügyben eljárt a minisztériumokban.

Vitéz Szabadvány Ferenc nevénapja. Vitéz Szabadvány Ferenc, a Nép községi kerületi szervezetének elnöke csütörtökön ünnepelte szűk családi körben névnapját. Ebből az alkalomból számosan keresték fel jókívánságokkal, a fuvószenekar pedig szerdán este szerenádöt adott tiszteletére.

A Kiadóhivatal kéri m. t. olvasóit, hogy akinek még megvolna a Köszeg és Vidéke ezévi 41. száma, sziveskedjék azt a kiadóhivatal rendelkezésére bocsátani. Továbbá felkérjük azt az illető urat, akivel a Köszeg és Vidéke és a Günser Zeitung 1883-86-ig és a háborús korszak 1915-18-ig kölcsonkepen hűvernek, azokat most már sürgősen visszaküldeni sziveskedjen, mert az összes lapkötelet a múzeumban lesznek megőrzés végett elraktározva.

A tanítóképző első mesedélutánja szépen sikerült. Közel 200 apróság hallgatta végig a meséket, amelyeket Bognár Gyula tanár és Csizmadia János V. éves növendék adtak elő. A műsor többi részét népdalok, egy szavaltat és magyar gyermekjátékok bemutatója töltötték ki. Ma délután fel 3 órai kezdettel rendezik meg a második mesedélutánt. Délután 4 órakor pedig népművelési előadás lesz. Az előadás színhelye az intézet Kaszárnya-utcai épülete. Belépődíj nincs.

Csak 70 fillér 1 liter jó bor! Jöjjen el és kóstolja meg özv. Kovács Józsefné vendéglőjében.

## Eladók

A beltelken a gimnázium közelében utcai frontos háshelynek is alkalmas 1440 □-ös térfogatú gyümölcsfas kert. Továbbá egy rét az alsó rétker 1116 □-os, egy káposztás a vágóhídnál 18 □-os, egy hársnyitókó gép. Cím a kiadóhivatalban.

Halálozás. Súlyos csapás érte Bráder Samu pékmestert. Feleség született Lindbauer Irma szerdán reggel 3 órakor életének 54 évében elhunyt. Ferjén kívül hat gyermeke: Berta, Lajos, Károly, Mária, Gusztáv és Erzs, s a kiterjedt rokonság gyászolják. Az elhunytat pénteken délután 3 órakor kísérték nagyrészt mellett utolsó útjára.

Halálozás. Lapzártakor értesültünk arról, hogy Kovács János nyug. elemiskolai igazgató fia, ifj. Kovács János okl. jegyző a zombathelyi köz-kórházban hosszú szenvedés után december 5-én elhunyt. Temetése 7-én, hétfőn dé. 11 órakor lesz a helybeli temetőben.

A köszegi bencés gimnázium Mária kongregációja dec. 7-én, hétfőn d. u. fel 6 órakor a diszteremben ünnepélyt rendez. Másnap, dec. 8-án fel 9 órakor a bencés templomban Wallner József püspöki helynök ünnepélyes szent misével kapcsolatban kongreganista felvételt tart.

A gimnázisták koszorúcskája. A bencés gimnázium ifjusága a múlt szombaton rendezte meg táncanfolyamának koszorúcskáját az intézet diszteremben. A nagy számban megjelent közönség soraiban ott volt vitéz Nagy Miklós dr. polgármester is. Az estét táncbemutató vezette be. Igen nagy sikere volt Kovács Mária szólótáncának. Meleg taps kísérte a táncanfolyam résztvevői által előadott magyar kettőst, csárdást és francia négyest. Utána megkezdődött a tánc és kitűnő hangulatban folyt 10 óráig cigányzenekar muzsikája mellett.

Kilopták a Mikulás-cipőt az ablakból, mert Philips rádió volt benne. Mikulás is tudja már, hogy a legnagyobb örömet olyan ajándékkal szerzi, amelynek maradandó értéke van. A Philips világmárka maradandó érték. A világ minden nagyobb városának gazdag műsorát varázsolja otthonunkba.

Országos kirakodó- és állatvásár lesz december 14-én Köszegen.

Csoda történt Köszegen a Városház-utca 2. szám alatt. Ingyen kap értékes karácsonyi ajándékot mindenki, aki részt vesz december 6-tól 25-ig tartó karácsonyi akción. Már 10 pengő értékű vásárlásnál adok ajándékot 10-éves szakmai önélláságom jubileuma alkalmából. Ne mulassza el! Őn sem ezt a soha vissza nem térő alkalmat és szeretettel várom dusan felszerelt üzletemben, hogy megajándékozhasam. Tisztelettel Sággy Gyula óras és ékszerész.

Előadás a háziasszonyok részére. F. hó 8-án, kedden d. u. fel 6 órakor a köszegi szt. Dömonkosrendi zárda disztermében előadást tartanak a Szocialis Misszió Társulat budapesti központja részéről Kun Mechtild nővér és Kovács Sándor az A. C. főtitkára. Az előadásokat Németh Imre a zárdai iskolák igazgatója nyitja meg és zárja be. A mai háziasszonyok gyakorlati katolikus kötelességeiről tartandó előadások iránt már a szónokok kivételes személyi tulajdonságai és képzettsége miatt is rendkívüli érdeklődés mutatkozik, amiért is a pontos megjelenés és a helyeknek időben történő elfoglalása a közönség érdekében is kívánatos.

Köztartozás fejében lefoglalt ingóságok dec. 9., 10., 11. és 12-én délelőttöként 10 órakor a Városmajorban a legtöbbet ígérőknek el lesznek adítva.

## Önkéntes árverés.

Folyó hó 13-án vasárnap délután 1 órakor butorok, háziszerek, konyhaedények stb. kerülnek eladásra Chernel u. 11. sz. alatt.

Az evangélikus Ifjusági egyesület a leányegyesülettel karöltve székházának nagytermében karácsonyi kiállítás rendez, december 6-tól 20-ig. A kiállítás vasárnap és ünnepnap d. e. 10-12. d. e. 2-6 óráig, hétköznapokon pedig délután 5-7 óráig van nyitva. Belépődíj nincs. December 13-án terítési versenyt tartanak.

## A karácsonyi ajándék nem probléma!

Nagy az öröm a zenekedvelők táborában! Megjelent a 29 ik

## Nádor Karácsonyi Album.

A Nádor kiadó cég ugyan csak kitélt magáért, mert talán még soha ennyi sláger egy kötetben nem jelent meg. Az idei Nádor Album 38 válogatott zene számot tartalmaz, a legnépszerűbb hangosfilm, operett, táncdalok és nótákból összeállítva. Ár zöléses modern négyszínű címlappal 6 pengő. Ezek után érthető, hogy az első kiadás már előjegyzésben elfogyott.

## Hivatalos rovat.

Felhívom mindazokat, akik a tél folyamán az inségakcióban részt akarnak venni és a munkaaljakmat kérnek, vagy mint munkaképtelenek támogatásban óhajtának részesülni, jelentkezzenek f. évi december hó 9., 10. és 11-én szerdán, csütörtökön és pénteken délután 3 órakor a városházán, ahol az inségesek összeírását végzik. Azoknak is jelentkezniük kell, akik a múlt évben már jelentkeztek és az idei évben is akár munkát, akár támogatást kérnek. Felhívom az érdekelteket, hogy a jelentkezési időt pontosan tartsák be, mert a későbbi jelentkezéseket nem fogják figyelembe venni.

Felhívom mindazokat, akik az értelmiség összeírásával kapcsolatban számlalólapot nem töltöttek ki, legkésőbb december hó 10-ig jelentkezzenek a városháza 21. szobájában.

vitéz Dr. Nagy Miklós polgármester.

Értesitem az n. e. közönséget, hogy elvállalok

## nap- és esernyőjavítási

és minden e szakmába vágó munkákat Király-ut 23. sz. alatt. Kiváratra házhoz is jövök.

Teljes tisztelettel ifj. Ott Ede nap és esernyőjavító

## Köszönetnyilvánítás.

Azon nagyszámú és jóleső részvétért, amelyben felejtethetlen drága hitvesem, a legjobb anya, anyós, nagyanya, sógornő, testvér és rokon

## Brader Samuné

szül. Lindbauer Irma

váratlan elhunytá alkalmával részesültünk, nemkülönben a sok koszorú- és virágományokért, valamint nagyszámú közönségnek, mely drága halottunkat örök pihenőhelyére kísérte, ezúton mond hálás köszönetet.

Köszeg, 1936. dec. 5.

Brader Samu és családja.